

MÖSSIGA PINDAMINE
Katsemeetodid
Osa 5: Kulumiskindluse määramine

Slurry surfacing
Test method
Part 5: Determination of wearing

EESTI STANDARDI EESSÕNA

See Eesti standard on

- Euroopa standardi EN 12274-5:2003 ingliskeelse teksti sisu poolest identne tõlge eesti keelde ja sellel on sama staatus mis jõustumisteate meetodil vastuvõetud originaalversioonil. Tõlgenduserimeelsuste korral tuleb lähtuda ametlikes keeltes avaldatud tekstidest;
- jõustunud Eesti standardina inglise keeles mais 2003;
- eesti keeles avaldatud sellekohase teate ilmumisega EVS Teataja 2014. aasta septembrikuu numbris.

Standardi on tõlkinud Jüri Kivi, standardi on heaks kiitnud tehniline komitee EVS/TK 31 „Teedeala“.

Standardi tõlke koostamise ettepaneku on esitanud EVS/TK 31 „Teedeala“, standardi tõlkimist on korraldanud Eesti Standardikeskus ning rahastanud Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium.

Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi EN 12274-5:2003 rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 29.01.2003.

Date of Availability of the European Standard EN 12274-5:2003 is 29.01.2003.

See standard on Euroopa standardi EN 12274-5:2003 eesti-keelne [et] versioon. Teksti tõlke on avaldanud Eesti Standardikeskus ja sellel on sama staatus ametlike keelte versioonidega.

This standard is the Estonian [et] version of the European Standard EN 12274-5:2003. It has been translated by the Estonian Centre for Standardisation. It has the same status as the official versions.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 93.080.20 Teedehitusmaterjalid

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega:

Aru 10, 10317 Tallinn, Eesti; www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

English Version

Slurry surfacing - Test method - Part 5: Determination of wearing

Matériaux bitumineux coulés à froid - Méthode d'essai -
Partie 5: Détermination de l'usure

Dünne Asphaltschicht in Kaltbauweise - Prüfverfahren -
Teil 5: Bestimmung des Verschleißes

This European Standard was approved by CEN on 21 November 2002.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Slovakia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

SISUKORD

EESSÕNA.....	3
1 KÄSITLUSALA	4
2 NORMIVIITED	4
3 TERMINID JA MÄÄRATLUSED	4
4 PÕHIMÕTE.....	5
5 MATERJALID	5
5.1 Jämetäitematerjal ja liiv	5
5.2 Reageerimisvõimeline filler.....	5
5.3 Emulsioon	5
6 KATSESEADMED	5
6.1 Seadmed proovi ettevalmistamiseks.....	5
6.2 Seadmed katse tegemiseks	6
7 PROOVI ETTEVALMISTAMINE.....	8
7.1 Aklimatiseerimise temperatuur	8
7.2 Segu veesisaldus	9
7.3 Täitematerjalid ja filler.....	9
7.4 Vesi ja lisandid.....	9
7.5 Emulsioon	9
7.6 Proovikehade mõõtmed.....	9
7.7 Proovikehade kuivatamine	10
8 KATSE LÄBIVIIMINE.....	10
9 TULEMUSTE ESITAMINE	10
10 KATSEPROTOKOLL.....	11
Kirjandus	12

EESSÕNA

Dokumendi (EN 12274-5:2003) on koostanud tehniline komitee CEN/TC 227 „Road materials“, mille sekretariaati haldab DIN.

Euroopa standardile tuleb anda rahvusliku standardi staatus kas identse tõlke avaldamisega või jõustumisteatega hiljemalt 2003. a juuliks ja sellega vastuolus olevad rahvuslikud standardid peavad olema kehtetuks tunnistatud hiljemalt 2005. a aprilliks.

See dokument kuulub järgnevalt loetletud standardite sarja:

EN 12274-1. Slurry surfacing – Test methods – Part 1: Sampling for binder extraction

EN 12274-2. Slurry surfacing – Test methods – Part 2: Determination of residual binder content

EN 12274-3. Slurry surfacing – Test methods – Part 3: Consistency

EN 12274-4. Slurry surfacing – Test methods – Part 4: Determination of cohesion of the mix

EN 12274-5. Slurry surfacing – Test methods – Part 5: Determination of wearing

EN 12274-6. Slurry surfacing – Test methods – Part 6: Rate of application

EN 12274-7¹. Slurry surfacing – Test methods – Part 7: Shaking abrasion test in suitability of mineral aggregates to slurry mixes

EN 12274-8¹. Slurry surfacing – Test methods – Part 8: Visual assessment

CEN-i/CENELEC-i sisereeglite järgi peavad Euroopa standardi kasutusele võtma järgmiste riikide rahvuslikud standardimisorganisatsioonid: Austria, Belgia, Hispaania, Holland, Iirimaa, Island, Itaalia, Kreeka, Luksemburg, Malta, Norra, Portugal, Prantsusmaa, Rootsi, Saksamaa, Slovakkia, Soome, Šveits, Taani, Tšehhi Vabariik, Ungari ja Ühendkuningriik.

¹ Koostamisel.

Eesti standardi märkus. Standard EN 12274-7 ilmus 2005. a mais ja standard EN 12274-8 2005. a septembris.

1 KÄSITLUSALA

See Euroopa standard määrab kindlaks katsemeetodi mössiga pindamisel kasutatava mössisegu koostise leidmiseks, mis vähima sideainesisalduse juures märgkulumisele püstitatud nõudeid rahuldab.

See Euroopa standard kehtib mössiga pindamisel teekattele kaitsekihi moodustamiseks.

MÄRKUS Mõningatel juhtudel annavad sõidutee parendamisel kasutatavad segud halvad katselised väärtused seoses kivitäitematerjali puudujäägiga, sellisel juhul tuleb sellekohane märkus kanda katseprotokollis.

2 NORMIVIITED

Standard sisaldab dateeritud ja dateerimata viidete abil muude väljaannete sätteid. Need normiviited on osundatud teksti sobivates kohtades ning väljaanded on loetletud allpool. Dateeritud viidete hilisemad muudatused ja uustöötused rakenduvad selles standardis üksnes muudatuse või uustöötuse kaudu. Dateerimata viidete korral kehtib viidatud dokumendi uusim väljaanne koos kõigi muudatustega.

EN 12274-3. Slurry surfacing — Test method — Part 3: Consistency

ISO 48. Rubber, vulcanized or thermoplastic — Determination of hardness (Hardness between 10 IRHD and 100 IRHD)

3 TERMINID JA MÄÄRATLUSED

Standardi rakendamisel kasutatakse alljärgnevalt esitatud termineid ja määratlusi.

3.1

tardumine (*set*)

mössikihis toimuva pöördumatu protsessi lõpp, mille tunnuseks on bituumeni eraldumine bituumenemulsioonist

MÄRKUS 1 Bituumeni eraldumine bituumenemulsioonist kujutab endast pöördumatut protsessi, mis algab emulsiooni lagunemise algamisega ja viib bituumenemulsiooni täieliku lagunemiseni, mille puhul bituumen mineraalmaterjali olemasolul eraldub.

MÄRKUS 2 Mössisegu lõpliku tardumise järel

- ei ole segu enam võimalik segada;
- ei saa lagunemata emulsiooni enam välja pesta;
- ei muuda kergelt mössikihile vajutatud vettimav paber enam värvi.

3.2

tardumisaeg (*set time*)

ajavahemik mössikihil laotamisest selle tardumiseni

3.3

kiirelttarduv möss (*quick setting slurry*)

möss tardumisajaga kuni 30 minutit (k.a)

3.4

aeglaselt tarduv möss (*slow setting slurry*)

möss tardumisajaga üle 30 minuti